

STORIE DI CUNFINE IN L'AUROPA DI U XVIIU SECOLU

<http://www.gol.grosseto.it/acquario/mangiameli.htm>

da Marina Mangiameli, profressora à u liceu classicu « Dante Alighieri » d'Orbetellu.
Traduttu da u Talianu.

E leghjende turco-mòngule ammentanu sempre a figura di quella città mítica di Kizil-Alma, a "Mela Rossa" (1), locu di fola chì à i nòmadi li s'hè parsu di ricunnosce in a cùpula di Santa Suffia in Custantinòpuli, in Ghjerusalemme o puru in Vienna.

In u 1453, era compia dipoi pocu quella Guerra di Cent'Anni frà a Francia è l'Inghilterra, è in Italia s'era spintu dinò u cunflittu frà Anghjuvini è Aragunesi pè u pusessu di Nàpuli. È nè Ghjènuva, nè Venezia, nè Fiurenza, avianu asgiu à guastà raporti cummerciali cusì boni cù u Sultanu in un cunflittu di cusì incerta esciuta. Perciò fù fatta orchja di mercante à tante chjame à a Crucjata, puru lampate cù forza assai.

Inoltre, a caduta (2) di u Imperu Romanu d'Oriente per via di l'attacchi turchi era dinò cunsequenza di l'incapacità di st'antichissimu statu à reagì, fundatu ch'ellu era sopr'à strutture pulitico-amministrative romane, bench'ellu parlessi u grecu. Cum'ellu a messe in risaltu Pirenne cù ragiò (3), "puchissimu casu fù fattu in Uccidente di l'unione frà a Chjesa greca è quella latina, chì u Imperadore lasciò pruclamà da u Papa Eugeniu VI in u 1439, è ùn ebbe altru effettu quessa ch'è d'inzergà u pòpulu bizantinu cù u cleru ortodossu, decisi oramai ad esse Turchi anzi ch'è papisti".

È perciò quandu chì Maumettu II strinse l'assediu nant'à Custantinòpuli, ùn ci fù nisunu per vene à a so riscossa, è cusì cascò in u 1453.



Carta marina di Bartolomeo Parete, XVu seculu.



Ghjenova.
Lanterna è fanale.

Turnava u Mare Terraniu ad esse, dopu tanti sèculi, una terra di cunfine :

Cunfine frà u Imperu Cristianissimu di l'Asburghi è a putenza musulmana di Maumettu II, cunfine frà pirateria cristiana è quella saracina, cunfine frà Imperu è Francia. Pè mare cumbattianu e listesse grande putenze chì in terra ferma s'azzuffavanu pè e sponde di Danubiu o puru in Italia.

U Tirrenu dettu "canali di Corsica è di Sardegna", cum'ellu hè chjamatu in i scartafacci di l'èpica (4), era una cuntrata troppu aperta à u mondu à l'ingiru pè esse ammaistrata da una putenza sola. È u cunflittu, tamantu, fecia ribumbà fin'à custi ogni lita chì nascia pè issu cuntinente, tramandendu si ancu pè iss'isuloni di u circondu, vale à dì a Corsica è a Sardegna.



Constantinòpuli, assediata da Maumettu II, 1453.

In u XVIu seculu era Ghjènuva patrona di stu mare, anzi tuttu di a Corsica. Ma a so putenza marittima, a lampava sempre di più luntanu da e so sponde, per via d'una cuncurrenza di più in più forte cù a Spagna, in tempi chì u Terraniu era sempre sulchighjatu da tamantu tràfficu pè e so rotte principale.

Di fatti intornu à u 1550, u sale venia da Tràpani, u furmagliu da a Sardegna, u vinu da Nàpuli, e carne salite da a Corsica, a seta da a Sicilia è da a Calabria, u ferru da l'isula d'Elba, è u danaru da Fiorenza è da Ghjènuva.

Tutta sta robba si trasportava à bordu di picculissime imbarcazioni : barche, saette, laude, tartane, fregate, pulacche, chì sulchighjavanu u mare da una sponda à l'altra. À stu grande cummerciu "regulare", li si venia dinò à fiancu u picculu cabuttasgiu. Ùn era raru chì u patrone d'una barca corsa sbarchessi in Livornu pè vende carne salita è furmagliu pè isse strade.

Ci indetta Vidal de la Blache

chì l'affare currende, à u livellu tènicu, à a sciolta di u prubleme di a navigazione versu punente, è à livellu umanu, quant'ellu permettì u rinforzu d'antichissimi liami sempre vivi.

Era terra di cunfine ancu l'Italia, tribbulata da l'assalti di i pirati barbareschi. Nant'à e so terre s'impettavanu i stati regionali di Fiorenza è di Siena, di Milanu è di Nàpuli, di Venezia è di Ghjènuva, e putenze aurpee cum'è a Francia è u Imperu, e putenze di ceppu medievale cum'è u Papatu è u Imperu, u Papatu è i Turchi, chì intricciavanu pericolose alleanze in u scopu d'impone o di mantene qualchì suveranità.

Più particularmente à a fine di u Medievu era stata terra di cunfine è di passegghju frà Imperu è Papatu. Ma cadutu u grande sonniu imperiale di Federicu II, ghjè solu dopu cù Carlu Vu chì u Imperu avia ritrovu a so statura "universale".



Tartana.



Venezia, stampa di u 1400.

In questu u cuntestu s'eranu perpetuati i cummerci trà Corsica è Maremma, sempre cusì cuntinui, intensi è di forte attività, prima sott'à a custodia di u pudere pisanu, poi ghjenuvese. Piccule nave è grande sperenze sulchighjavanu u Tirrenu purtendu u vinu di Corsica, ma dinò i so tanti è tanti emigranti chì da pìccoli cummercianti, da artigiani di u coghju è di a lana, da carbonaghji o piscadori è mercanti a si pruvavanu à buscà si una vita più asgiata pè issu cuntinente (5) duve u spupulamentu dopu à e frebbe endèmiche avia apertu belli spazii da arrughjunà si.



Siena, Piazza del Campo.

Frà altre cose hè ancu testimoniata sta bella intensità di i raporti fin'à u Medievu da u cultu di Santu Mamilianu, San Cervone è San Quilicu chì adduniscenu l'isule tuscanu à a Corsica in un'unica devuzione, accennata da itinerarii chì accertanu l'esistenza d'antichissime strade commerciale aduprate da omi è mercanzie chì passavanu da una sponda à l'altra senza alcuna difficoltà. Accertanu dinò tanti scartafacci ch'in Maremma fin'à u XIVu seculu sbarcava da Corsica ligname, vinu, pesci, furmagliu, carne salita è granu. Di règula i Corsi eranu integrati bè in Maremma, sin'à diventà ancu citatini distinti in parechje cumunità, cum'ella hè dimustrata pè Piumbinu è Capuliveri. Di listessu modu fecianu cummerciu i Maremmani pè Calvi, Campulori, Bunifaziu cù stoffe di linu o di cànapa, mantelli di lana (chjamati baracani), oliu, sale è ferru.



San Quilicu,
Vallica, Corsica



Arca di San Cervone. Cattedrale di Massa Marittima.



San Cervone di u Poghju d'Oletta, Corsica.

Quandu chì pè qualchì mutivu l'integrazione si fecia difficiule, i cummercianti si pudianu ancu mutà in pirati ... ma à l'epica era quessa cosa naturale !

Di fatti eranu tempi cumplexi assai è in un certu sensu decisivi, è ricchi di bullori, di difficoltà è di sviluppi mezu ch'è imprevisi, duve ogni muta ùn si fecia senza stonde di viulenza è d'azzuffi.

Era dinò una èpica di cambiamenti veloci à livellu suciale ed ecunòmicu, di

migrazioni è di mutazioni duve à spessu curria u sangue.

Ci pò tandu aiutà a vita di Peretti à scopre da iss'embu cunfinatu certi fenòmeni di quelli più ampii.

A Corsica, terra di e so orìgine, era digià tandu un'isula da emigrati in propriu. I studii d'Imberciadori (6) anu rilevatu l'impurtanza di e culunie di Corsi in dicessette frà i quaranta paesi di a Maremma senese, puru chì ci fussinu ancu testimonienze di a presenza di Corsi in Ghjènuva, Venezia, dentru e terre in Maremma, è fin'à in Algeri. Ci spiega dinò Imberciadori chì a grande dispunibilità di terre da lavurà in Maremma, paese spupulatu è fertile, inghjennava furtissimu interessu à l'isulani, massimu perchè chì ùn s'era ancu custituita a grande pruprietà, è chì i signori o e stituzioni religiose accurdavanu volenteru immunità, franchizie è ricumpense à quale avia u curaggiu di stallà si in quelle terre stirpate da a malaria, da e guerre, da e frebbe è da e caristie.

In Corsica dinò a situazione era difficiule, sia per via di a pressione di a pupulazione nant'à una terra abbastanza chjuca è strinta trà mare è muntagna, sia per via di a duminazione straniera, sia da l'effetti secondi di "l'oru di i Valois" chì almanaccavanu cù issu modu un interventu in Corsica.



Calvi, 1600.



San Quilicu di Cambia, Corsica.



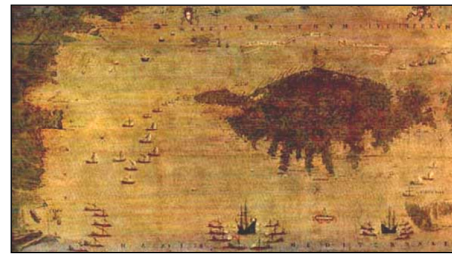
San Quilicu d'Olciani, Corsica.



Pincu.

In quella èpica di cuntrasti è di mute si raffermia u Statu, in u sensu “mudernu”, propriu da u rinforzu di e strutture burucratiche duve “l’uffiziu” cuminciava à piglià a suprana nant’à a persona chì u custituia è ad assume una autunumia propria, una cuntinuità propria. Crescianu i funziunarii in nùmeru è in impurtanza in ogni statu, da a Spagna à a Turchia, è à spessu nè di a terra d’òrigine nè di a nàscita di quessi omu fecia casu, di pettu à a so efficacità, a so fideltà chì invece eranu decisive. Elli, qual’ella fussi a so nàscita, òrigine o naziunalità, avianu tutti in cumunu una forte primura di a so funzione è di “l’uffiziu” chì era u segnu distintivu d’una nova classa chì affaccava.

A pusizione di i cummandanti di ventura si face dunque di più cumplessa. Òn eranu più solu cunduttieri di truppe mercenarie ma, impieghendu tutta a so forza cù tutta a so sperienza, a si pruvavanu à custituì si, duve pussibile, qualchì pudere persunale da gode ci d’una certa autunumia, ancu da i so proprii suvrani.



A Corsica ligure, 1598.

Cusì si pò dì di Carmagnola in Ghjènuva o Peretti in Talamone, ma quantunque cù una differenza : Mentre chì u primu circava d’impatrunì si propriu di a cità, u secondu sempre fidu firmò à Siena sin’à u puntu di spende e so ricchezze persunale, cum’elli a fecenu certi grandi funziunarii sempre fidi à Filippu II.

Ci aiutanu sti dui esempi à pone è ad analizà parechje grande quistione di l’èpica, cum’è per indettu è per mintuvà ne solu duie, u tema di a difesa contr’à a pirateria, o a lotta pè a preputenza è u cuntrollu di e terre, impunendu esigenze concrete.

A storia di Peretti hè propriu una storia di cunfine : Cunfine trà Repùbblica di Siena è statu pontifice, trà mare è terra ferma, trà Repùbblica di Siena è Corsica, trà Cristianità è mondu musulmanu, trà “statu” di u Medievu è quellu mudernu.

Da stu puntu di vista hè interessante u percorsu umanu di Peretti perchè chì mette à u lume a sperienza d’un omu d’arme chì diventa capitanu di mare è d’un certu modu ancu “impresariu”, omancu in quantu st’attività pudessi esse cuncepita à l’èpica, ancu di più da un Corsu di Talamone orgogliosu di sta doppia naziunalità, di sta doppia appartenenza.



Talamone.

Per a difesa di a “so” Talamone, Peretti piglia nave barbaresche, compra è vende schjavi in difesa di cristianità, diventa citatinu di Siena, secondu a via clàssica di a crèscita suciale à a fine di u Medievu, ma ferma abitante di Talamone, di chì si sente profundamente arradicatu.

Valente, furzutu è capace ma dinò propriu spietatu cù i so avversarii, ferma à listessu tempu u solu in gradu di prutege e custere, non solu in u circondu u più vicinu ma ancu fin'à in Civitavechja, à u puntu di diventà “amirale di u Papa”, ciò chì palesa assai di e difficoltà di prutege isse cuntrate, è di un certu viotu di pudere.



Chjesuccia Santu Mamilianu. Isula d'Elba.

Hè dunque interessante a so vita perchè chì, cum'è in un spechju, ci si pò leghje e grandi quistioni matriculate da l'Auropa di tandu, è chì frastornanu ste cuntrate in particolare.



San Cervone.
Cattedrale di Massa Marittima

Ma Peretti ùn era un casu ùnicu : Don Diego Mendo de Ledesma (7), servidore fidatu di Filippu II era l'esempiu tipicu di a cundutta di sta nova classa affaccatoghja. Di famiglia nobile, avia battutu da giovanissimu cù i pagi di a Regina Isabella, vale à dì quella figliola di Catalina di Mèdici è d'Arrigu II di Francia, ch'era diventata terza moglie di Filippu II, uperendu cusì una di e numerose ma vane prove d'appaiamentu frà i dui stati. Don Diego era poi diventatu “corregidor” à Malaga, vale à dì guvernadore, o raprisentante di l'auturità suvrana, un pocu ciò chì currisponde à l'intendenti in Francia. Cù ste funzioni s'incaricò di a custruzione di u molu di u portu, purtò un prontu succorsu à Tangeri è Ceuta minacciate da Drake, senza ch'ella custessi un solu “reale” à u so suvranu, spachjendu cusì a maiò parte di u so propriu capitale persunale.

Listessu fecia Peretti in Talamone per a Repùbblica di Siena quandu, dopu avè richiestu indernu i fondi per accucià e furtificazioni, si decise à fà la à contu soiu.

Cum'è Peretti, Don Diego Mendo de Ledesma pagò à prezzu d'oru a so fideltà à u suvranu è à l'uffiziu : L'affare li custò u so capitale ecunòmicu sanu sanu, è a ruina di a so famiglia. Cum'è Don Diego, Peretti si ne morse prima di l'ora senza avè tiratu da cusì ardite geste quelli ricunnuscimenti chì forse averebbe pussutu, di lege, aspettà si.

Ed altri funzionarii, prima è dopu à elli, averanu campatu sìmile sperienze nant'à a strada di a custruzione di u Statu mudernu.



Pulacca.

- (1) F. Cardini, "Europa ed Islam. Storia di un malinteso", Bari, Laterza, 1999.
- (2) E. Gibbon, "Storia della decadenza e caduta dell'impero romano", Torino, Einaudi, 1987 (ma London, 1788).
- (3) H. Pirenne, "Storia d'Europa", Firenze, Sansoni, 1988 ma Bruxelles p. 359.
- (4) F. Braudel, "Civiltà e imperi del Mediterraneo nell'età di Filippo II", Torino, Einaudi, 1986.
- (5) A.A.V.V., "Scarlino Storia e Territorio", Firenze, All'Insegna del Giglio, 1985 e A.A.V.V. "Fra Piombino, Maremma e Corsica", s.d. pp.5-7.
- (6) I. Imberciadori, "Economia corso-maremma nel '400", in "Per la storia della società rurale. Amiata e Maremma tra IX e XX secolo", Parma, La Nazionale, 1971, pp.161-192.
- (7) L'esempiu hè indettu da F. Braudel in "Civiltà e imperi del Mediterraneo nell'età di Filippo II", cit.



Carta di l'Italia di Tolomeu, 1477.